



Monteringssæt til bremse- og signallys

Workman® MD/MDX/MDE-køretøj

Modelnr. 115-7749

Form No. 3366-119 Rev B

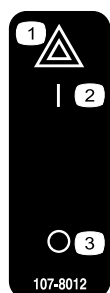
Monteringsvejledning

Sikkerhed

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



107-8012

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. Fare | 3. Deaktiveret |
| 2. Aktiveret | |

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
3	Bremsekontakt	1	Monter bremsekontakten.
	Skrue, #6	2	
	Låsemøtrik, #6	2	
4	Forreste ledningsnet	1	Monter det forreste ledningsnet.
	Blinklys	2	
	R-klemme	2	
	Bolt (1/4 x 3/4 tomme)	1	
	Låsemøtrik (1/4-20 tommer)	1	
	Plastikbånd	5	
5	Signallys	2	Monter signallysene.
	Signallysbeslag, venstre	1	
	Signallysbeslag, højre	1	
	Sekskantmøtrik (M5 X 0,88 MM) – sidder på lygte	4	
	Låseskive (M5) – sidder på lygte	4	
	Låsemøtrik (1/4-20 tommer)	4	
	Gul, rund reflektor	2	
	Skrue (#10-24 x 3/4 tomme)	2	
6	Kontakt til katastrofelys	1	Monter kontakten til katastrofelys.
	Mærkat til advarselsslampe	1	
7	Signalkontrol	1	Monter signalkontrollen.
8	Baglygte	2	Monter baglygterne.
	Skrue (#10-16 x 1 tomme)	8	
	Rød, sekskantet reflektor	2	
9	Bageste ledningsnet	1	Monter det bageste ledningsnet.
	Adapter (om nødvendig)	1	
	Plastikbånd	2	
10	Snor	2	Monter snoren
	Bolt (5/16-18 x 2-3/4 tomme)	2	
	Ansatsbolt	2	
	Skive, stor indre diameter	2	
	Skive, lille indre diameter	2	
	Møtrik (5/16 tomme)	2	
		2	

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående personer.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

1. Parker maskinen på en plan flade. Aktiver parkeringsbremsen, sluk tændingen, og tag nøglen ud.
2. Find batteriet i maskinens passagerside og frakobl batteriets negative kabel.

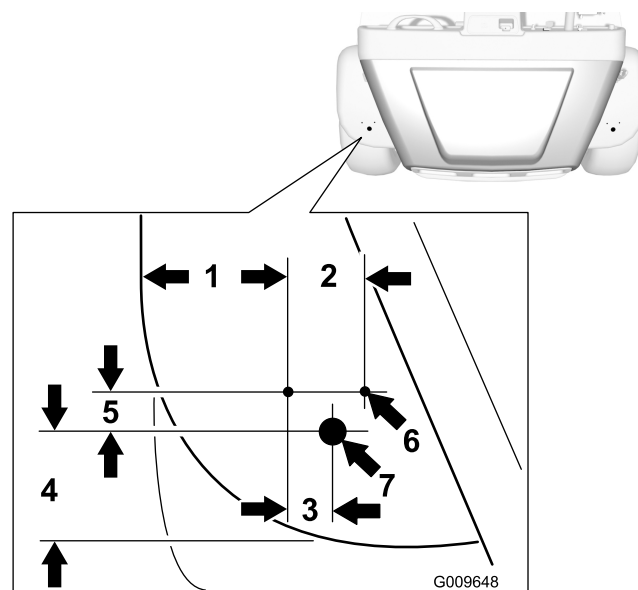
2

Boring af huller

Kræver ingen dele

Boring af huller til de forreste signallys

Opmål og bor hullerne i forskærmene som vist i Figur 1.

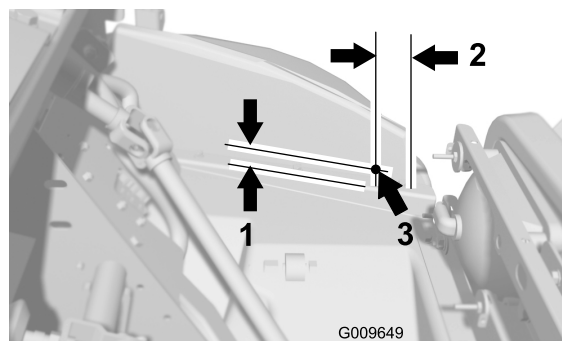


Figur 1

Set fra venstre side

- | | |
|-------------|------------------------------|
| 1. 12,40 cm | 5. 4,19 cm |
| 2. 5,72 cm | 6. Hul på 0,71 cm i diameter |
| 3. 25,40 mm | 7. Hul på 4,14 cm i diameter |
| 4. 8,26 cm | |

Hæv motorhjelm. Opmål og bor hullerne, der skal holde plastikforankringerne i ledningsnettet (Figur 2).



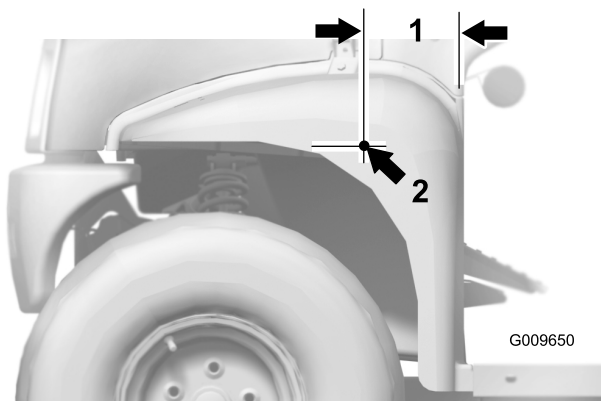
Figur 2

Set fra venstre side

- | | |
|------------|-----------------------------|
| 1. 6,4 mm | 3. Hul på 6,8 mm i diameter |
| 2. 6,35 cm | |

Boring af huller til frontreflektorerne

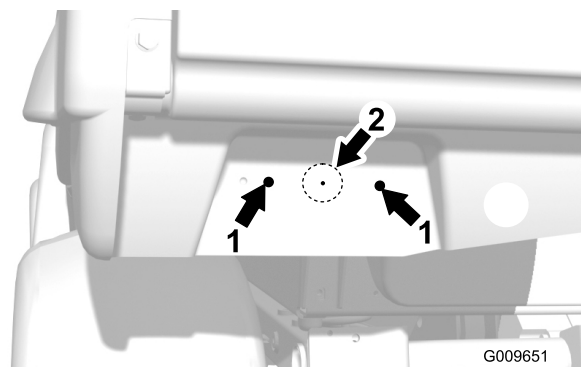
Opmål og bor hullerne i forskærmene som vist i Figur 3.



Figur 3

Set fra venstre side

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| 1. 5,72 cm | 3. Hul på 5,6 mm i diameter |
| 2. 34,29 cm | |



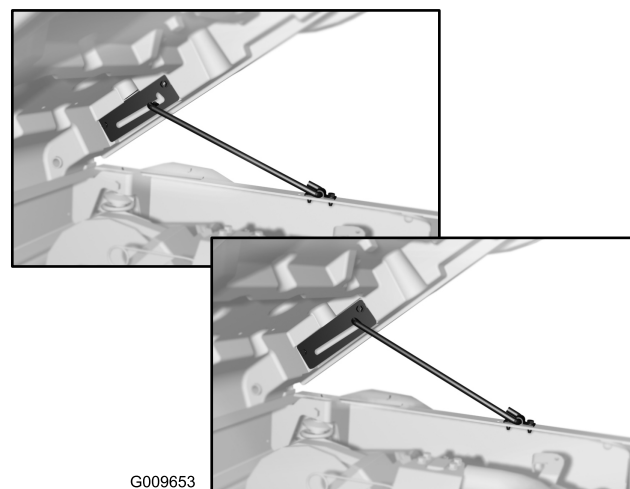
Figur 5

Set fra venstre side

1. Hul på 3,96 mm i diameter 2. Hul på 4,14 cm i diameter

Hæv ladet, og fastgør det med støttepinden. Se *Betjeningsvejledningen*.

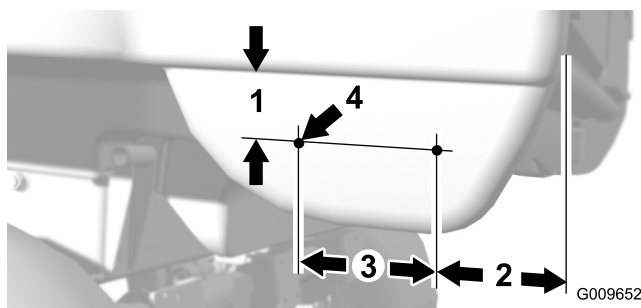
Hæv ladet til dets fulde højde, og sænk det dernæst lidt for at sætte støttepinden fast (Figur 6).



Figur 6

Boring af huller til bagreflektorerne

Opmål og bor huller til bagreflektorerne vist i Figur 4.



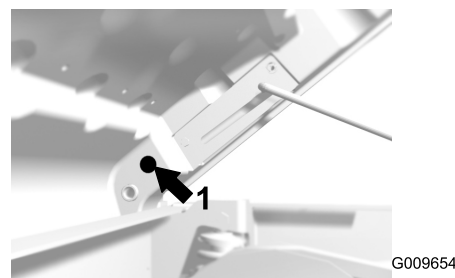
Figur 4

Set fra venstre side

- | | |
|------------|------------------------------|
| 1. 5,08 cm | 3. 9,86 cm |
| 2. 7,62 cm | 4. Hul på 3,96 mm i diameter |

Boring af huller til baglygte

Opmål og bor hullerne i ladets bagende som vist i Figur 5.



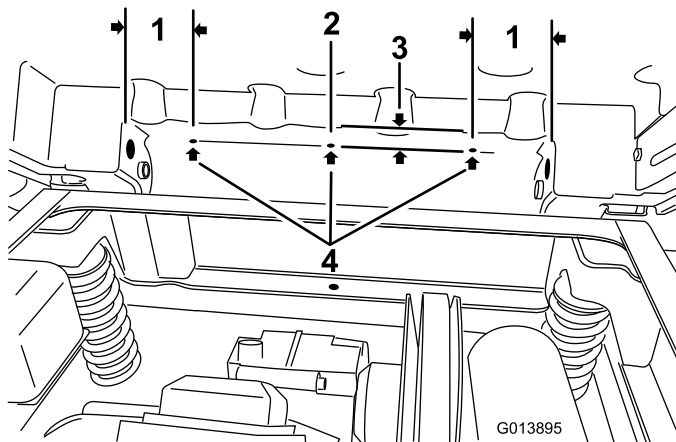
Figur 7

Set fra venstre side

1. Hul på 4,14 cm i diameter

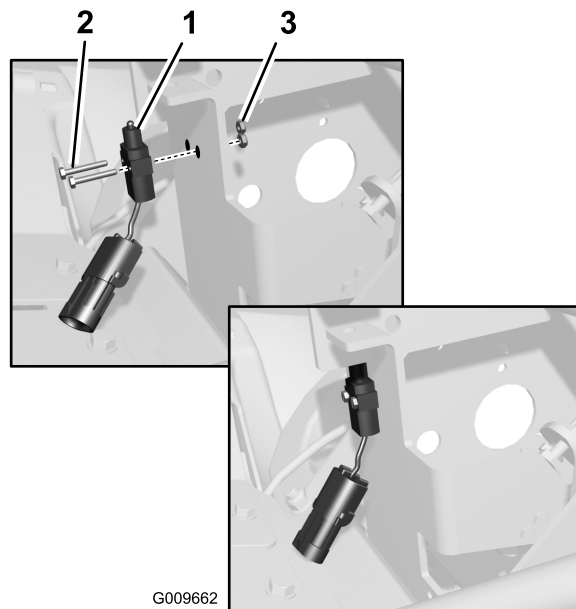
Boring af huller til det bageste ledningsnet

Bor huller i ladets underside som vist i Figur 8.



Figur 8

1. 11,8 cm fra hjørnevæggen
2. Midterlinje
3. 3,1 centimeter tilbage fra den forreste kant
4. Hul på 6,8 mm i diameter



Figur 9

1. Bremsekontakt
2. Bolte, #6
3. Låsemøtrikker, #6

3

Montering af bremsekontakten

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bremsekontakt
2	Skrue, #6
2	Låsemøtrik, #6

Fremgangsmåde

1. Monter bremsekontakten på pedalenheden med to #6 skruer og låsemøtrikker (Figur 9).

2. Sørg for, at bremsens pedalarm flugter og kommer i kontakt med bremsens kontaktknap, når pedalen slippes.
3. Kontroller, hvor dybt bremsens kontaktknap går ned, når bremsekontakten aktiveres. Kontakten skal justeres, således at knappen kan trykkes ned uden at gå helt i bund, når bremsepedalen slippes, og knappen bør kunne trækkes ud med afstand, når bremsen aktiveres.
4. Kontroller, at kontakten flugter og aktiveres ved at trække og slippe bremsen.

4

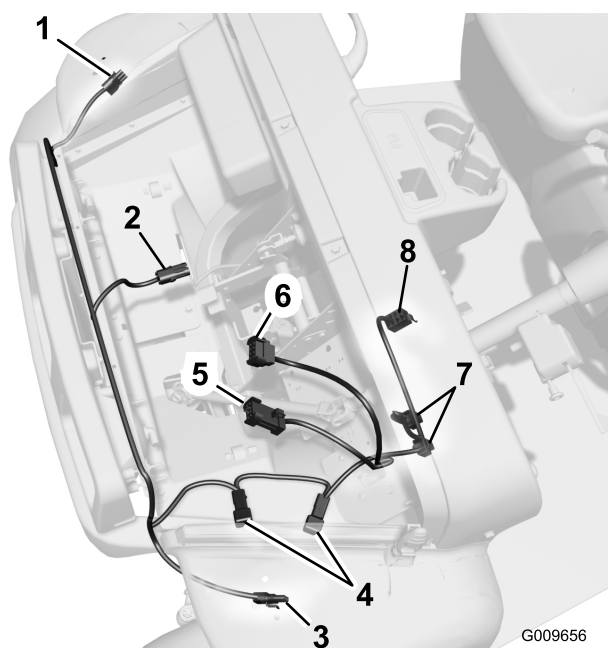
Montering af det forreste ledningsnet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Forreste ledningsnet
2	Blinklys
2	R-klemme
1	Bolt (1/4 x 3/4 tomme)
1	Låsemøtrik (1/4-20 tommer)
5	Plastikbånd

Oversigt over det forreste ledningsnet

Find det forreste ledningsnet blandt løsdelen. Brug Figur 10 til at finde stikkene.

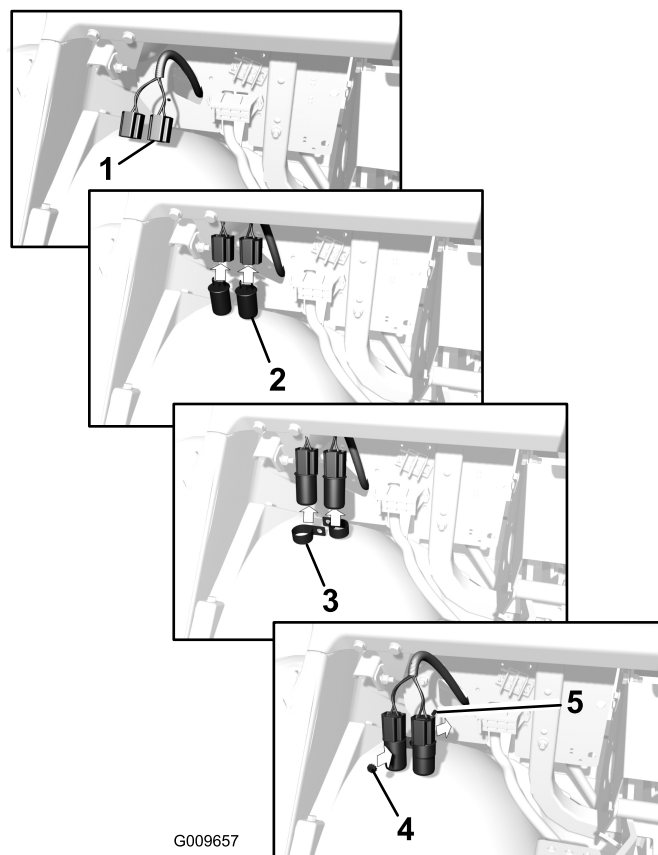


Figur 10

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Højre signallys | 5. Hovedledningsnet |
| 2. Bremsekontakt | 6. Signallyskontakt |
| 3. Venstre signallys | 7. Relæ |
| 4. Diode | 8. Kontakt til katastrofelys |

Montering af relæerne

- Find relæstikkene på det forreste ledningsnet.
- Tryk stikkene til blinklysene gennem åbningen i monteringspladen under instrumentbrættet. Tilslut blinklysene til det forreste ledningsnet (Figur 11).



Figur 11

- | | |
|-------------|-------------------------------|
| 1. Relæstik | 4. Bolt (1/4 x 3/4 tomme) |
| 2. Relæ | 5. Låsemøtrik (1/4-20 tommer) |
| 3. R-klemme | |

- Monter blinklysene på monteringspladen med to r-klemmer og en låsemøtrik (1/4-20 tommer) og bolt (1/4 x 3/4 tommer) som vist i Figur 11.

Tilslutning til hovedledningsnettet

- Find hovedledningsnettet og åbn stikket med angivelsen "BRAKE AND SIGNAL LIGHT KIT" (MONTERINGSSÆT TIL BREMSE- OG SIGNALLYS).
- Tilslut det forreste ledningsnet fra sættet til hovedledningsnettet i stikket med angivelsen. Stikkene har seks ben, tre over tre.
- Læg resten af ledningsnettet ud i køretøjets forreste rum.

Tilslutning til bremsekontakten

- Find bremserelæstikkene på det forreste ledningsnet.
- Tilslut det forreste ledningsnet til bremsekontakten, der blev monteret tidligere.
- Før signallysstikkene over frontstellet langs med det eksisterende ledningsnet til forlygterne. Sørg

for, at ledningsnettets længde, der strækker sig fra bremsekontaktstikket og ender i signallysets trebensstik, er ført til rummets front i højre side.

Fastgør ledningsnettets til køretøjets eksisterende hovedledningsnet og langs med stellet med plastikbånd.

5

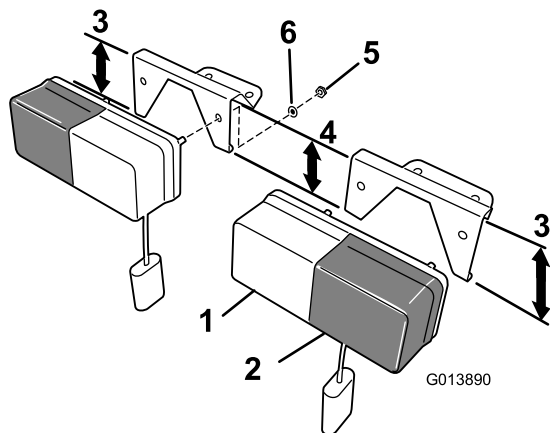
Montering af signallysene

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Signallys
1	Signallysbeslag, venstre
1	Signallysbeslag, højre
4	Sekskantmøtrik (M5 X 0,88 MM) – sidder på lygte
4	Låseskive (M5) – sidder på lygte
4	Låsemøtrik (1/4-20 tommer)
2	Gul, rund reflektor
2	Skrue (#10-24 x 3/4 tomme)

Samling af signallysene

1. Find de to signallys blandt løsdelen. De har klare og gule lygter.
2. Find de venstre og højre signallysbeslag. Beslagenes frontplade har en særlig vinkel og et længere ståben, der altid sidder yderst (Figur 12).



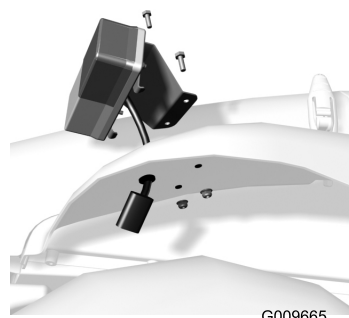
Figur 12

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Klar lygte | 4. Kortere beslagben |
| 2. Gul lygte | 5. Sekskantmøtrik (M5 X 0,88 MM), sidder på lygte |
| 3. Længere beslagben | 6. Låseskive (M5), sidder på lygte |

3. Find signallyset der passer til det relevante beslag, således at det gule (signal) lys altid sidder yderst. (Figur 12).
4. Sæt en lygte fast på hvert beslag med to sekskantmøtrikker (M5 X 0,88 MM) og to låseskiver (M5), der sidder på lygten

Montering af signallysene

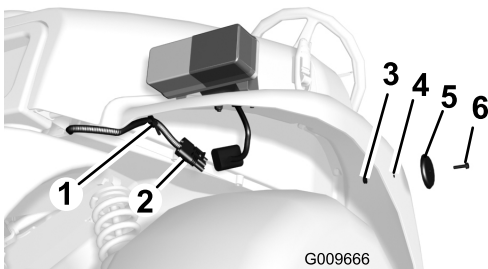
1. Monter det venstre signallys på den venstre forskærm i hullerne, der blev boret tidligere (Figur 13).



Figur 13
Set fra venstre side

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Venstre signallys | 3. Låsemøtrik (1/4 tommer) |
| 2. Bolt (1/4 x -20 x 3/4 tomme) | 4. Monteringsskrue |

- A. Før stikket gennem det store hul.
 - B. Juster hullerne i beslaget, så de flugter med de mindre borede huller i skærmen.
 - C. Fastgør signallyset til skærmen med to bolte (1/4 x -20 x 3/4 tomme) og to låsemøtrikker (1/4 tomme)
2. Find det venstre trebensstik til det venstre signallys på det forreste ledningsnet, der blev monteret tidligere.
 3. Før stikket under forskærmen og fastgør stikket til skærmens underside med plastikforankringen til ledningsnettet (Figur 14)



Figur 14

Set fra venstre side

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Plastikforankring | 4. Reflektorhul, boret tidligere |
| 2. Stik til venstre signallys | 5. Gul, rund reflektor |
| 3. Skivemøtrik (#10 x 24) | 6. Skrue (#10-24 x 3/4 tomme) |

4. Tilslut det venstre signallys til ledningsnettet.

Gentag denne procedure med det højre signallys.

Monter reflektorerne

- Find de runde, gule reflektorer blandt løsdelen.
- Monter en på hver side af forskærmen i hullet, der blev boret tidligere (Figur 14).
- Brug en skrue (#10-16 x 1 tomme) og skivemøtrik (#10 x 24) til at holde hver reflektor på plads.

Gentag denne procedure med den højre reflektor.

6

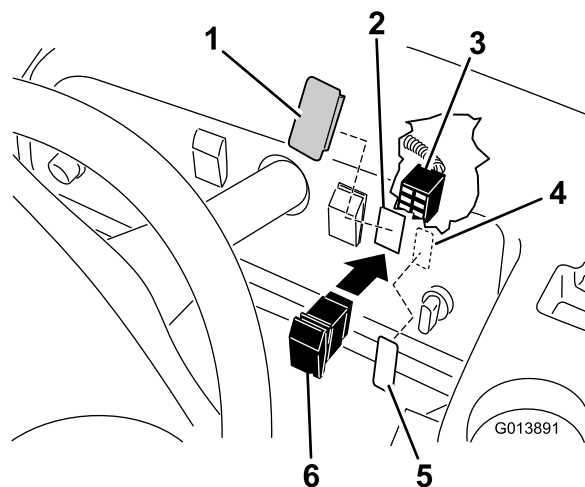
Montering af kontakten til katastrofelys

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kontakt til katastrofelys
1	Mærkat til advarselsslampe

Fremgangsmåde

- Fjern proppen fra hullet i instrumentbrættets højre side (Figur 15).



Figur 15

- | | |
|--|--|
| 1. Prop | 4. Katastrofelysmærkatens monteringsposition |
| 2. Hul i instrumentbrættets højre side | 5. Katastrofelysets mærkat |
| 3. Boksstik, katastrofelys | 6. Kontakt til katastrofelys |

Bemærk: Hvis hullet i instrumentbrættet er i brug, skal du opmåle 13 mm og skære et nyt rektangulært hul på 21 mm x 38 mm i instrumentbrættet. **Sørg for, at du ikke beskadiger eksisterende komponenter bag instrumentbrættet, når du skærer hullet.**

- Sæt kontakten ind i det åbne hul i instrumentbrættet (Figur 15).
- Stik boksstikket på det forreste ledningsnet ind i kontaktens bagside.
- Monter katastrofelysets mærkat på instrumentbrættet lige til højre for katastrofelysets kontakt.

7

Montering af signalkontrollen

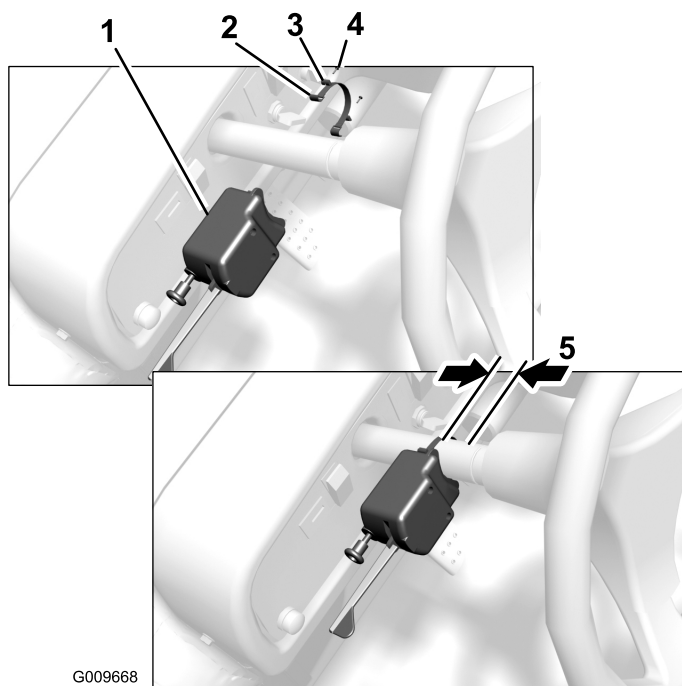
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Signalkontrol
---	---------------

Fremgangsmåde

Modeller med forankring:

1. Monter signalkontrollen på ratstammen på følgende måde.
 - A. Indsæt skruerne i forankringerne.
 - B. Indsæt de monterede forankringsskruer i åbningerne i signalkontrollen. Stram ikke til.
 - C. Skær stroppen, som følger med signalkontrollen, til en længde på 114 mm.
 - D. Før den ene af stropkens ender gennem signalkontrollens klemme og bøj stroppen 25 mm fra enden. Grib fat i klemmen under forankringen på kontrollen.



Figur 16

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. Signalkontrol | 4. Skrue |
| 2. Strop | 5. 1/4 tomme |
| 3. Forankring | |

ratstammen (Figur 16). Bøj stroppen omkring ratstammen. Før den anden ende af stroppen gennem den anden klemme og bøj stroppen 25 mm fra enden. Grib fat i klemmen under forankringen på kontrollen.

- F. Stram forankringsskruerne lige meget, indtil signalkontrollen er spændt ordentligt fast på ratstammen.
2. Før ledningsnettet fra signalkontrollen under instrumentbrættet og over støtterøret (Figur 17).



Figur 17

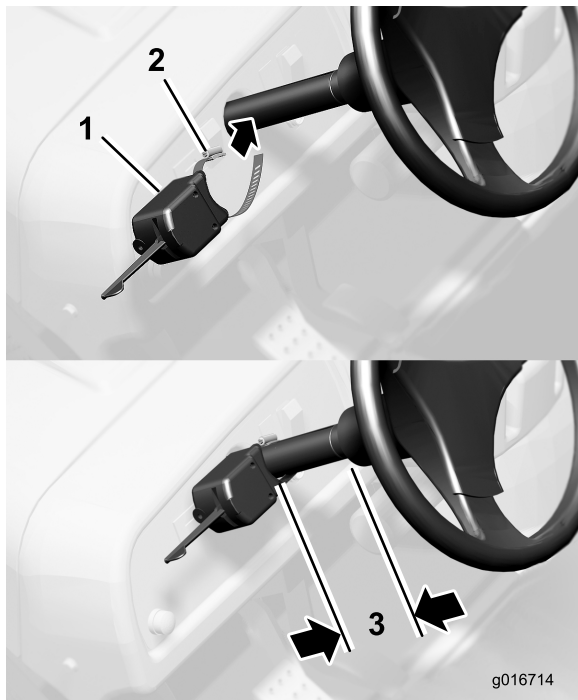
- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Støtterør | 3. Signalkontrollens stik |
| 2. Instrumentbræt | |

3. Slut signalkontrollens stik til det forreste ledningsnet.

- E. Hold kontrollen mod ratstammen, så stroppen er placeret cirka 6,35 mm fra skumplasten på

Modeller med justerbar klemme:

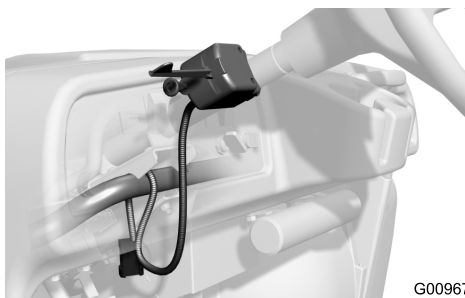
1. Installer signalkontrollen på ratstammen med den justerbare klemme, der leveres sammen med kontrollen.
2. Hold kontrollen mod ratstammen, så stroppen er placeret cirka 6,35 mm fra skumplasten på ratstammen (Figur 18).



Figur 18

1. Signalkontrol
2. Klemme
3. 6,4 mm

3. Stram tilspændingsskruerne lige meget, indtil signalkontrollen er spændt ordentligt fast på ratstammen.
4. Før ledningsnettet fra signalkontrollen under instrumentbrættet og over støtterøret (Figur 19).



Figur 19

1. Støtterør
2. Instrumentbræt
3. Signalkontrollens stik

5. Slut signalkontrollens stik til det forreste ledningsnet.

8

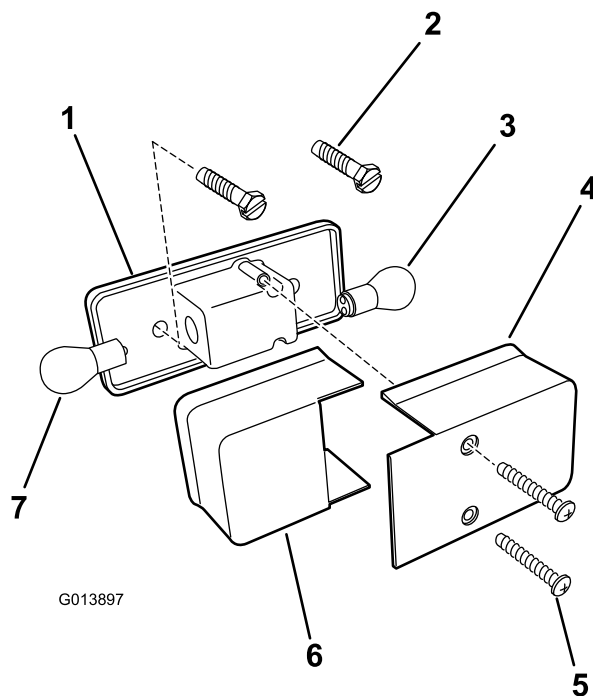
Montering af baglygterne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Baglygte
8	Skrue (#10-16 x 1 tomme)
2	Rød, sekskantet reflektor

Klargøring af baglygterne

Afmonter baglygterne som vist i Figur 20.



Figur 20

1. Baglygtens bundplade
2. Eksisterende forankringsskrue, fjern
3. Baglygtens pære, dobbelt kontakt
4. Rødt lygteglas, baglygte
5. Lygteglassets eksisterende skrue, gem
6. Gult lygteglas, signallys
7. Signallysets pære, enkelt kontakt

1. Fjern de to skruer, der fastholder det farvede lygteglas.
2. Fjern det farvede lygteglas. Læg mærke til retningen med henblik på den senere samling.
3. Fjern de to pærer. Læg mærke til pærernes placering med henblik på den senere samling.
4. Gem disse dele.

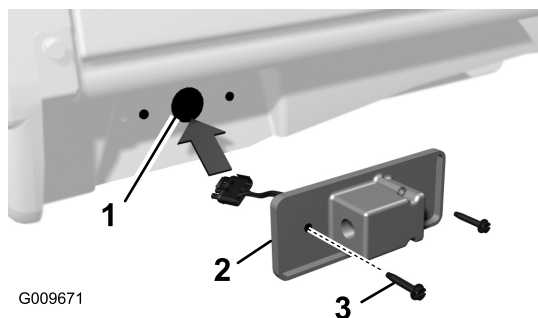
5. Fjern de eksisterende forankringsskruer og kasser dem.
6. Find fire skruer (#10-16 x 1 tommer) blandt løsdelenene. Installer to skruer i hver baglygte de steder, hvorfra forankringsskruerne blev fjernet

Lad baglygten være delvist adskilt til senere montering.

Montering af baglygterne

Bemærk: Montering af baglygten lettes ved at bruge en stiv kabelkrog til at trække ledningsnettet gennem hullerne i ladet.

1. Monter baglygterne i ladets højre og venstre side i hullerne, der allerede er boret. Benyt den følgende fremgangsmåde.
 - A. Før baglygtens stik gennem det store midterhul, der blev boret tidligere (Figur 21).



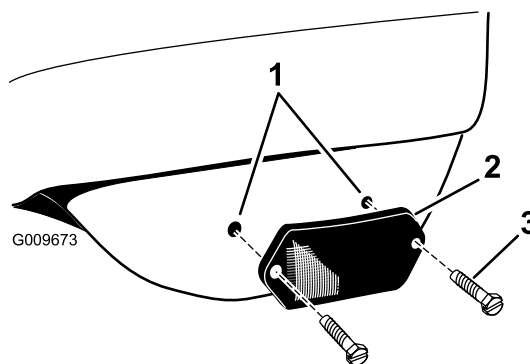
Figur 21

1. Stort midterhul, der blev boret tidligere
2. Baglygtens bundplade
3. Skruer (#10-16 x 1 tomme)

- B. Før stikket gennem ladet og ud af hullet i den indre hjørneflade i ladet, så stikket er blottet.
 - C. Placer baglygtens hus således, at det enkelte stik sidder yderst og dobbeltstikket sidder inderst.
 - D. Fastgør baglygten på ladet med to skruer (#10-16 x 1 tomme); monteret tidligere på baglygtens bundplade.
2. Sæt pærerne på plads. Baglygtens pære, dobbeltkontakt, sidder inderst og signallysets pære, enkelt kontakt, sidder yderst.
 3. Sæt det flerfarvede lytglas på plads. Sæt lytglasets på plads med skruerne, der blev fjernet tidligere.

Monter reflektorerne

1. Find de sekskantede, røde reflektorer blandt løsdelenene.



Figur 22

Set fra venstre side

1. Huller, der blev boret tidligere
 2. Reflektor
 3. Skruer (#10-16 x 1 tomme)
2. Monter en i hver side af ladet i hullerne, der blev boret tidligere (Figur 22).
 3. Brug to skruer (#10-16 x 1 tomme) til at sætte hver reflektor på plads.

9

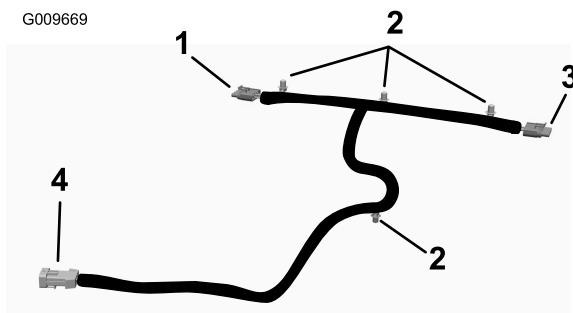
Montering af det bageste ledningsnet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bageste ledningsnet
1	Adapter (om nødvendig)
2	Plastikbånd

Oversigt over det bageste ledningsnet

Find det bageste ledningsnet blandt løsdelenene. Brug Figur 23 til at finde stikkene.

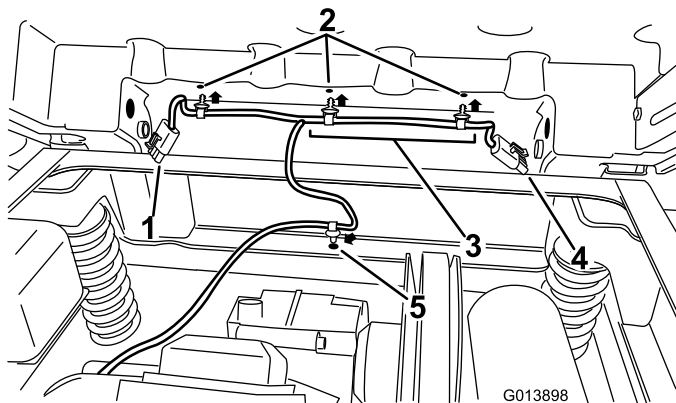


Figur 23

1. Stik til den højre baglygte
2. Plastikforankringer
3. Stik til venstre baglygte
4. Hovedledningsnet

Montering af det bageste ledningsnet

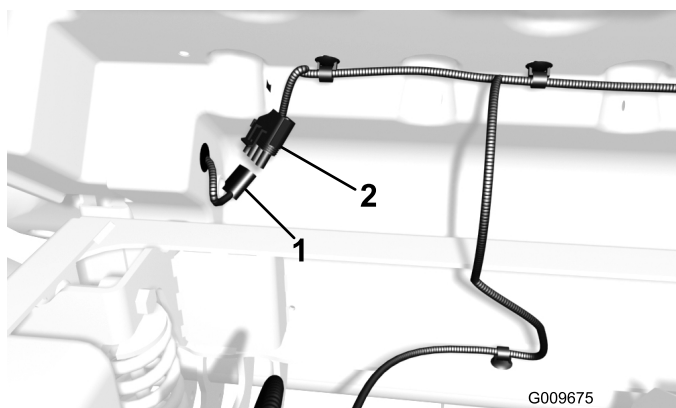
1. Find de eksisterende forankringshuller i ladets underside (Figur 24).
2. Læg det bageste ledningsnet ud som vist i Figur 24. Bemærk, at ledningsnettet, der er længere og ender i et fladt baglygtestik med fire ben, skal føres til den venstre baglygte.



Figur 24

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Stik til den højre baglygte | 4. Stik til venstre baglygte |
| 2. Forankringshuller, eksisterende | 5. Forankringshuller i stel, eksisterende |
| 3. Længere, til den venstre baglygte | |

3. Fastgør det bageste ledningsnet på ladets underside med plastikforankringerne på ledningsnettets.
4. Fastgør det bageste ledningsnet på den nederste kant af køretøjets stel med plastikforankringen på ledningsnettets.
5. Tilslut den venstre og højre baglygtes stik (fladt, fire ben) til de tilsvarende stik, der er ført gennem ladet fra baglygterne (Figur 25).



Figur 25

Højre side vist

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Højre baglygtes ledningsnet (fladt, fire ben) | 2. Stik til den højre baglygte |
|--|--------------------------------|

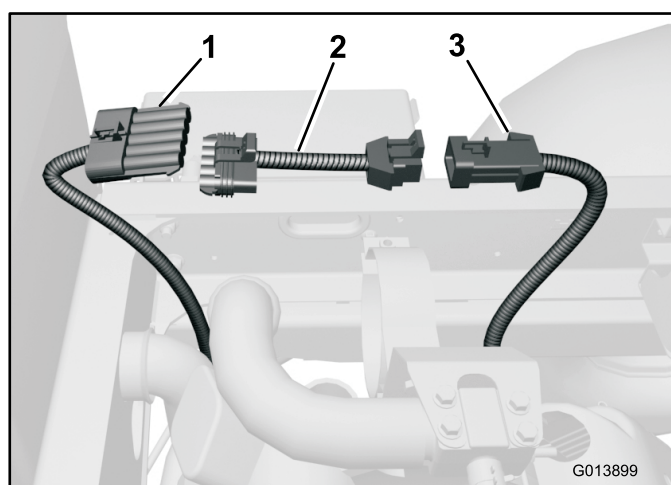
6. Før resten af det bageste ledningsnet fremefter langs med køretøjets eksisterende hovedledningsnet.
7. Find stikket på køretøjets hovedledningsnet med angivelsen "BRAKE AND SIGNAL LIGHT KIT" (MONTERINGSSÆT TIL BREMSE- OG SIGNALLYS).
8. Bestem stikkets type, der findes på køretøjets hovedledningsnet:

- A. Stik med seks ben, tre over tre (Serienr. 290000001 og op):

Tilslut det bageste ledningsnet til køretøjets hovedstik.

- B. Fem ben, fladt stik (Serienr. 280099999 og ned):

- Find adapteren (Figur 26) blandt løsdelenene.



Figur 26

- | | |
|--|---|
| 1. Fem ben, fladt stik på køretøjets hovedledningsnet. | 3. Stik med seks ben på det bageste ledningsnet |
| 2. Adapter | |

- Tilslut siden med seks ben til det bageste ledningsnet.
 - Tilslut det flade stik med fem ben til det tilsvarende stik i køretøjets hovedledningsnet.
9. Fastgør ledningsnettets til køretøjets eksisterende hovedledningsnet langs med stellet med plastikbånd.

10

Montering af snoren

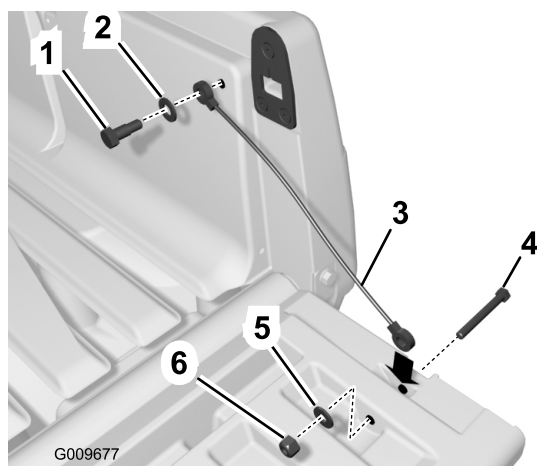
Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Snor
2	Bolt (5/16-18 x 2-3/4 tomme)
2	Ansatsbolt
2	Skive, stor indre diameter
2	Skive, lille indre diameter
2	Møtrik (5/16 tomme)

Fremgangsmåde

Udfør den følgende procedure på begge sider af bagsmækken.

1. Sænk om nødvendigt ladet og sænk bagsmækken.
2. Monter en bolt (5/16-18 x 2-3/4 tomme) gennem det eksisterende hul til højre for bagsmækken (Figur 27). I det viste hul skal bolten føres gennem øjet i en af snorens sider.



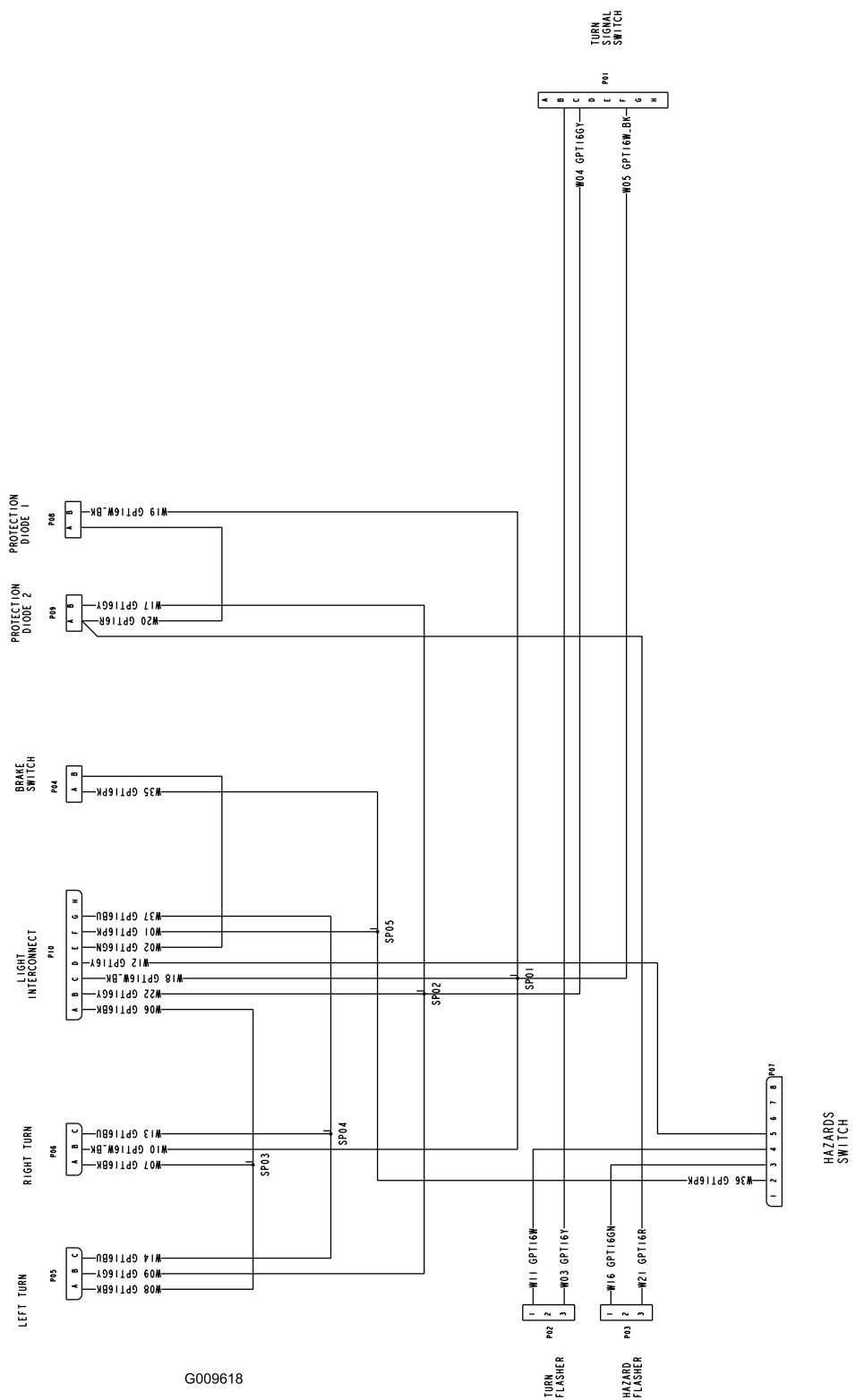
Figur 27

Højre side vist

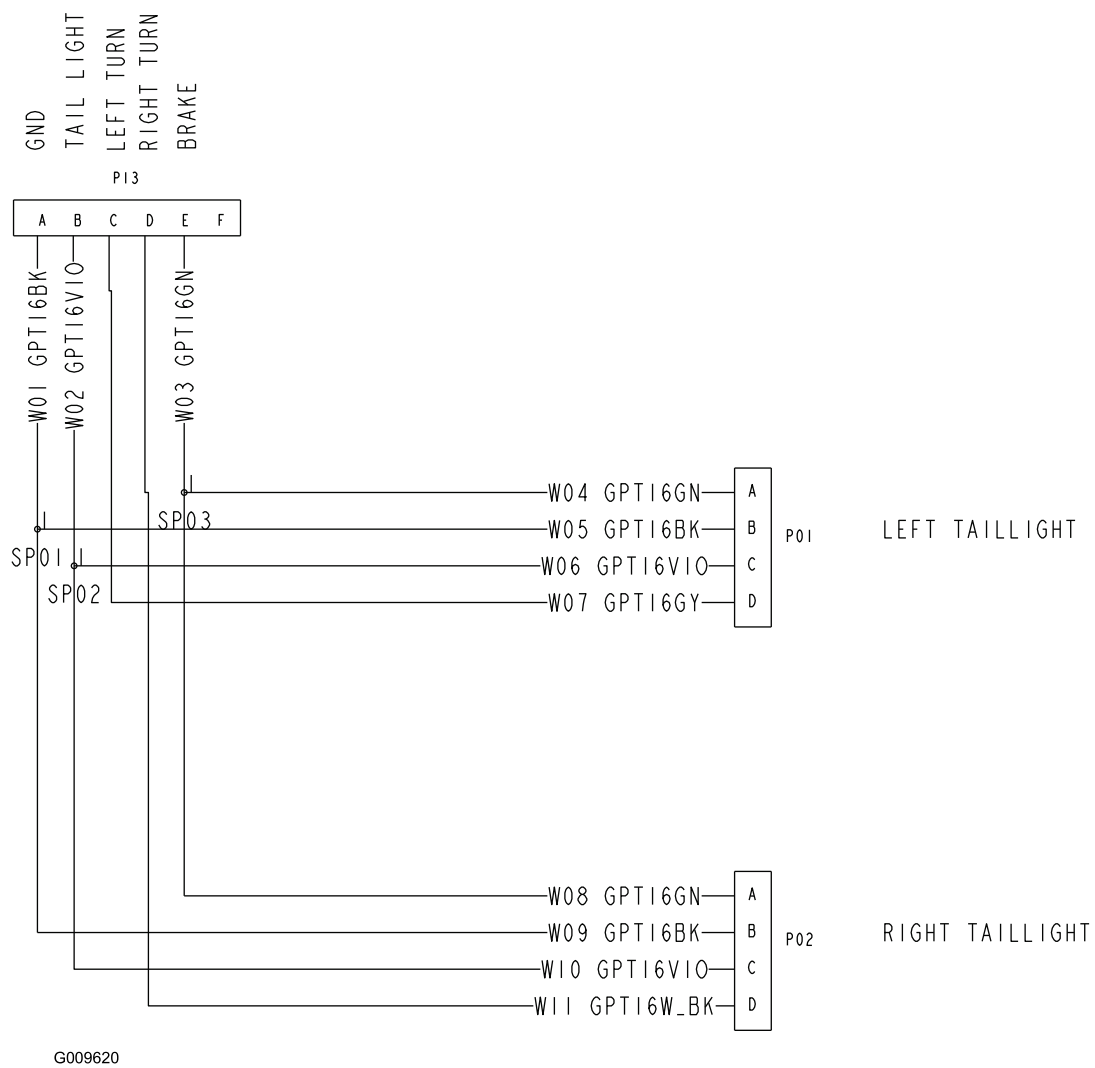
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ansatsbolt | 4. Bolt (5/16-18 x 2-3/4 tomme) |
| 2. Skive, stor indre diameter | 5. Skive, lille indre diameter |
| 3. Snor | 6. Møtrik (5/16 tomme) |

3. Fastgør bolten og snoren til bagsmækken med en flad skive og møtrik (5/16 tomme).
4. Hold bagsmækken en smule hævet for at justere snorens andet øje i forhold til hullet på indersiden af den højre ladvæg. Fastgør snoren med en skive og ansatsbolt.

Diagrammer



Forreste ledningsnet (Rev. A)



Bageste ledningsnet (Rev. A)



Count on it.